

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/AHG/W/91

28 de abril de 2000

(00-1712)

**Comité de Prácticas Antidumping
Grupo *ad hoc* sobre la Aplicación**

Original: inglés

CUESTIONES PRÁCTICAS Y EXPERIENCIA EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN DEL APARTADO 2 DEL PÁRRAFO 4 DEL ARTÍCULO 2

TERMINACIÓN DE LAS INVESTIGACIONES DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 8 DEL ARTÍCULO 5 EN LOS CASOS EN QUE EL VOLUMEN DE LAS IMPORTACIONES SEA *DE MINIMIS*

CUESTIONES PRÁCTICAS Y EXPERIENCIA EN RELACIÓN CON LOS CUESTIONARIOS Y LAS SOLICITUDES DE INFORMACIÓN PREVISTOS EN EL PÁRRAFO 1 Y EL APARTADO 1 DEL PÁRRAFO 1 DEL ARTÍCULO 6

Comunicación de Corea

Se ha recibido de la Misión Permanente de la República de Corea la siguiente comunicación, de fecha 26 de abril de 2000.

Cuestiones prácticas y experiencia en relación con la aplicación del apartado 2 del párrafo 4 del artículo 2

En lo que respecta a la comparación del valor normal y del precio de exportación, el apartado 2 del párrafo 4 del artículo 2 prevé dos métodos generales (comparación entre promedios y comparación transacción por transacción) y un método excepcional (comparación de promedios con transacciones). En general, se reconoce que el método de comparación de promedios con transacciones suele dar resultados sumamente desiguales por no tener en cuenta los márgenes de dumping negativos -el "método de fijación en cero"- como puede verse más adelante.¹ Por lo tanto, el Acuerdo permite aplicar el método de la comparación de promedios con transacciones sólo en casos excepcionales en que la pauta de precios de exportación difiera significativamente según los distintos compradores, regiones o períodos.

¹ En los ejemplos no se tiene en cuenta el volumen de ventas.

Fecha de las ventas	Valor normal	Precio de exportación	Márgenes de dumping	Comparación de los márgenes de dumping con el promedio de los valores normales (100)
Enero de 2000	95	95	0	5
Febrero de 2000	105	105	0	0 (fijación en cero)
Marzo de 2000	95	95	0	5
Abril de 2000	105	105	0	0 (fijación en cero)
Promedio	100	100		

- Comparación entre promedios: $100-100 = 0$ por ciento (**no existe dumping**).
- Comparación transacción por transacción: $0+0+0+0 = 0$ por ciento (**no existe dumping**).
- Comparación de promedios con transacciones $(5+0+5+0)/400 = 2,5$ por ciento (**existe dumping**).

En cuanto a los otros dos métodos, la comparación entre promedios y la comparación transacción por transacción no siempre dan lugar al mismo resultado, como puede verse a continuación.

Ejemplo A

Fecha de venta	Valor normal	Precio de exportación	Márgenes de dumping
Enero de 2000	95	Sin ventas	0
Febrero de 2000	100	Sin ventas	
Marzo de 2000	105	105	
Abril de 2000	95	Sin ventas	
Mayo de 2000	100	Sin ventas	0
Junio de 2000	105	105	
Promedio	100	105	

- Comparación entre promedios: $(105-100)/100 = 5$ por ciento (**existe dumping**).
- Comparación transacción por transacción: $0+0+0+0 = 0$ por ciento (**no existe dumping**).

Ejemplo B

Fecha de venta	Valor normal	Precio de exportación	Márgenes de dumping
Enero de 2000	95	Sin ventas	5
Febrero de 2000	100	95	
Marzo de 2000	105	Sin ventas	
Abril de 2000	95	Sin ventas	0 (fijación en cero)
Mayo de 2000	100	105	
Junio de 2000	105	Sin ventas	
Promedio	100	100	

- Comparación entre promedios: $(100 - 100) = 0$ por ciento (**no existe dumping**).
- Comparación transacción por transacción: $(5+0)/200 = 2,5$ por ciento (**existe dumping**).

El Acuerdo Antidumping no indica qué método es más adecuado en cada caso. El párrafo 4 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping y el apartado 2 de ese párrafo requieren simplemente que se establezca una comparación equitativa entre el precio de exportación y el valor normal. Sin embargo, lo cierto es que una autoridad antidumping no debe establecer un margen de dumping limitándose a elegir el método que demuestre la existencia del dumping (es decir, el método de comparación entre promedios en el ejemplo A y el método de comparación transacción por transacción en el ejemplo B). La autoridad antidumping debe ser coherente al aplicar un método de comparación, ya sea entre promedios o transacción por transacción y cuando se aparte de su método habitual, tal vez deba facilitar una explicación completa de sus motivos para hacerlo, en cumplimiento del requisito de comparación equitativa establecido en el párrafo 4 del artículo 2 y en el apartado 2 de ese párrafo.

Según la ley coreana, la existencia de márgenes de dumping se determinará en principio sobre la base de una comparación del promedio ponderado de los valores normales con el promedio ponderado de todos los precios de exportación. Aun cuando existe la posibilidad de utilizar otros métodos (por ejemplo, la comparación transacción por transacción y la comparación de promedios con transacciones), la Comisión de Comercio de Corea ha aplicado habitualmente un método de promedios ponderados por los motivos siguientes:

1. la comparación transacción por transacción es inviable en la mayor parte de los casos que comprenden numerosas transacciones; y
2. hasta ahora no ha habido casos de supuesto dumping selectivo -diferentes precios de exportación entre los distintos compradores, regiones o períodos- que justifiquen la aplicación del método de comparación de promedios con transacciones.

Terminación de las investigaciones de conformidad con el párrafo 8 del artículo 5 en los casos en que el volumen de las importaciones sea *de minimis*

Como su título indica, el artículo 5 se refiere a la iniciación y el posterior procedimiento de la investigación antidumping. En concreto, el párrafo 8 del artículo 5 requiere la existencia de "pruebas suficientes del dumping o del daño que justifiquen la continuación del procedimiento relativo al caso". Unos márgenes de dumping *de minimis* y un volumen de importaciones insignificante son factores esenciales que han de tenerse en cuenta en todas las fases de una investigación, incluida su iniciación. Pueden existir pruebas relativas a esos márgenes de dumping *de minimis* y ese volumen insignificante de importaciones no sólo en la fase de las determinaciones preliminares y definitivas, sino también en el momento de adoptar una decisión sobre la iniciación de la investigación. En este último caso, no es conveniente iniciar una investigación. En realidad, no debe imponerse innecesariamente la carga de responder a una investigación a las partes interesadas, especialmente a los exportadores.

La Comisión de Comercio de Corea pone fin a una investigación cuando determina que el margen de dumping es *de minimis* o que el volumen de las importaciones es insignificante. Además, la Comisión no inicia una investigación si las pruebas disponibles en el momento de adoptar la decisión de iniciación permiten suponer que existen condiciones *de minimis*. Para determinar la insignificancia del volumen de las importaciones, la Comisión examina el período de los últimos 12 meses inmediatamente anteriores a la iniciación de la investigación.

Cuestiones prácticas y experiencia en relación con los cuestionarios y las solicitudes de información previstos en el párrafo 1 y el apartado 1 del párrafo 1 del artículo 6

Los cuestionarios facilitados a los exportadores solicitan básicamente la información necesaria para determinar el margen de dumping y, en parte, la información utilizada para determinar la amenaza de daño futuro.

La Comisión de Comercio de Corea suele pedir a los exportadores, importadores y otros interesados que respondan a los cuestionarios en el plazo de 37 días. Sin embargo, en algunos casos se ha puesto de manifiesto que los cuestionarios no han podido rellenarse y devolverse a la Comisión dentro del plazo establecido, debido, entre otros, a los motivos siguientes: 1) los interesados extranjeros no utilizan el inglés como primera lengua; y 2) las pequeñas y medianas empresas no mantienen bases de datos suficientes para responder íntegramente a los cuestionarios. Si los encuestados solicitan por escrito una prórroga de la fecha de devolución para rellenar el cuestionario, la Comisión decide caso por caso si concede o no tal prórroga. En la mayoría de los casos las prórrogas se conceden para animar a los encuestados a facilitar respuestas más precisas y completas que permitan a la Comisión formular sus determinaciones con la mayor equidad posible.

El cuestionario para determinar el margen de dumping se compone de varias secciones en que se solicita la información siguiente:

- Notas introductorias relativas a la presentación de la respuesta y a su preparación.
 - Información general: Identidad y comunicación. Representante legal. Estructura social y partes vinculadas. Proceso de producción. Proceso de distribución. Proceso de ventas. Ventas a personas vinculadas en el mercado nacional. Política y prácticas contables y financieras. Exportaciones a través de terceros países. Ventas de mercancías sujetas a investigación. Suministro por un productor no vinculado.
 - Descripción de los productos: Alcance de la investigación. Especificaciones de los productos de exportación. Especificaciones de los productos nacionales. Comparación de los productos de exportación y los nacionales. Comparación de los productos de exportación y los coreanos.
 - Estadísticas de gestión: Ventas. Cantidad y valor totales de las ventas. Estadísticas sobre producción y capacidad. Existencias.
 - Ventas a Corea (precio de exportación): Ventas a clientes independientes y ajustes. Ventas a partes vinculadas y ajustes. Ajustes de ventas de exportación.
 - Ventas en el mercado nacional: Ventas a clientes independientes y ajustes. Ventas a partes vinculadas y ajustes. Ajustes de ventas nacionales.
 - Costo de la producción y valor reconstruido: Explicación general. Información general. Métodos de respuesta. Bases de datos sobre costos de producción y valores reconstruidos.
 - Instrucciones para la preparación de información mediante ordenador.
-